

i.safe MOBILE



SAFETY INSTRUCTIONS

IS655.RG

MODEL M655A01

SAFETY INSTRUCTIONS

English.....	3
Deutsch.....	3
Česky.....	3
Dansk.....	3
Español.....	4
Suomi.....	4
Français.....	4
Magyar.....	4
Italiano.....	5
Nederlands.....	5
Norsk.....	5
Polski.....	5
Português.....	6
Русский.....	6
Svenska.....	6
Hrvatski.....	6
Slovenská.....	7
Српски.....	7
Korean.....	7
Japanese.....	7
Chinese.....	8
Arabic.....	8

Document No. 1034MM13REV00
Version: 2022-10-27

(c) 2022 i.safe MOBILE GmbH

i.safe MOBILE GmbH
i_Park Tauberfranken 10
97922 Lauda-Koenigshofen
Germany
Tel. +49 9343 60148-0
info@isafe-mobile.com
www.isafe-mobile.com

ENGLISH

INFORMATION CONCERNING SAR CERTIFICATION (SPECIFIC ABSORBATION RATE)

Maximum SAR values for this model and the conditions under which these were determined:

SAR (body - worn) 1.86 W/kg

SAR (head) 0.59 W/kg

This device was designed for typical body-worn activities and tested based on the European standards EN 62209-1:2016 and EN 62209-2:2010.

DEUTSCH

INFORMATIONEN ZUR SAR ZERTIFIZIERUNG (SPEZIFISCHE ABSORBATIONSRATE)

SAR-Höchstwerte für dieses Model und die Bedingungen, unter denen diese Werte ermittelt wurden:

SAR (Kopf) 0,59 W/kg

SAR (am Körper getragen) 1,86 W/kg

Dieses Gerät wurde für typische am Körper getragene Anwendungen, auf Basis der europäischen Normen EN 62209-1:2016 und EN 62209-2:2010, getestet.

ČESKY

INFORMACE K CERTIFIKÁTU SAR (SPECIFICKÁ MÍRA ABSORPCE)

Nejvyšší hodnoty specifické míry absorpce pro tento model a podmínky, při kterých byly tyto hodnoty stanoveny:

Specifická míra absorpce (u hlavy) 0,59 W/kg

Specifická míra absorpce (nošeno na těle) 1,86 W/kg

Toto zařízení bylo testováno na typické operace opotřebení karoserie založené na evropských normách EN 62209-1: 2016 a EN 62209-2: 2010.

DANSK

INFORMATIONER OM SAR-CERTIFICERING (SPECIFIC ABSORPTION RATE)

De maksimale SAR-værdier for denne model og de betingelser, hvorunder de blev bestemt:

SAR (hoved) 0.59 W/kg

SAR (båret på kroppen) 1.86 W/kg

Denne enhed er blevet testet for typiske kropsbrevne operationer baseret på europæiske standarder EN 62209-1: 2016 og EN 62209-2: 2010.

ESPAÑOL

INFORMACIÓN SOBRE LA CERTIFICACIÓN SAR (SPECIFIC ABSORPTION RATE O TASA DE ABSORCIÓN ESPECÍFICA)

Valores máximos SAR para este modelo y las condiciones bajo las cuales se han calculado:

SAR (en la cabeza) 0.59 W/kg

SAR (soportada en el cuerpo) 1.86 W/kg

Este dispositivo ha sido probado para operaciones típicas de uso corporal, según las normas europeas EN 62209-1: 2016 y EN 62209-2: 2010.

SUOMI

TIETOA SAR-SERTIFIOINNISTA (OMINAISABSORPTIOPEUS)

Mallikohtaiset SAR-enimmäisarvot ja niiden mittausolosuhteet:

SAR (pää) 0.59 W/kg

SAR (keholla kannettaessa) 1.86 W/kg

Tämä laite on testattu tyypillisten kehon kuluneiden toimintojen osalta eurooppalaisten standardien EN 62209-1: 2016 ja EN 62209-2: 2010 mukaisesti.

FRANÇAIS

INFORMATIONS À PROPOS DE LA CERTIFICATION DAS (DÉBIT D'ABSORPTION SPÉCIFIQUE) (SPEZIFISCHE ABSORBATIONSRATE)

Les valeurs maximales DAS pour ce modèle et les conditions dans lesquelles ces valeurs ont été déterminées:

DAS (tête) 0.59 W/kg

DAS (porté près du corps) 1.86 W/kg

Cet appareil a été testé pour des opérations typiques portées sur le corps, conformément aux normes européennes EN 62209-1: 2016 et EN 62209-2: 2010.

MAGYAR

A SAR TANÚSÍTVÁNNYAL (FAJLAGOS ELYNELÉSI TÉNYEZŐ) APCSOLATOS INFORMÁCIÓK

A modellhez tartozó fajlagos elnyelési tényező maximális értékei és a feltételek, amelyek alapján ezeket megállapították:

SAR (fej) 0.59 W/kg

SAR (a testen viselve) 1.860 W/kg

Ezt az eszközt az EN 62209-1: 2016 és az EN 62209-2: 2010 európai szabványok alapján vizsgálták a tipikus test viselt műveletekre.

ITALIANO

INFORMAZIONI SULLA CERTIFICAZIONE SAR (SPECIFIC ABSORPTION RATE, TASSO DI ASSORBIMENTO SPECIFICO)

Valori massimi SAR per questo modello e le condizioni secondo cui sono stati calcolati:

SAR (testa) 0.59 W/kg

SAR (tenuto vicino al corpo) 1.86 W/kg

Questo dispositivo è stato testato per le tipiche operazioni indossate in base alle norme europee EN 62209-1: 2016 e EN 62209-2: 2010.

NEDERLANDS

INFORMATIE OVER DE SAT-CERTIFICERING (SPECIFIEK ABSORPTIETEMPO)

Maximale SAT-waarden voor dit model en de omstandigheden waarin deze zijn bepaald:

SAT (hoofd) 0.59 W/kg

SAT (op het lichaam gedragen) 1.86 W/kg

Dit apparaat is getest voor typische op het lichaam gedragen operaties op basis van de Europese normen EN 62209-1: 2016 en EN 62209-2: 2010.

NORSK

INFORMASJON OM SAR-SERTIFISERING (SPESIFIKK ABSORBERINGSRATE)

SAR-maksimalverdi for denne modellen og betingelsene som ligger til grunn for disse beregningene:

SAR (hode) 0.59 W/kg

SAR (bæres på kroppen) 1.86 W/kg

Denne enheten er testet for typiske kroppsslitne operasjoner basert på europeiske standarder EN 62209-1: 2016 og EN 62209-2: 2010.

POLSKI

WYNIKI BADANIA SAR (SWOISTEGO TEMPA POCHŁANIANIA ENERGII)

Najwyższe wartości SAR dla tego modelu i warunki, w których je uzyskano:

SAR (głowa) 0.59 W/kg

SAR (noszenie przy ciele) 1.86 W/kg

To urządzenie zostało przetestowane pod kątem typowych operacji noszenia na ciele w oparciu o normy europejskie EN 62209-1: 2016 i EN 62209-2: 2010.

PORTUGUÊS

INFORMAÇÕES SOBRE CERTIFICAÇÃO SAR (TAXA DE ABSORÇÃO ESPECÍFICA)

SAR máximo para este modelo e condições em que foi registrado:

SAR (cabeça) 0.59 W/kg

SAR (de uso corporal) 1.86 W/kg

Este dispositivo foi testado para operações típicas no corpo com base nos padrões europeus EN 62209-1: 2016 e EN 62209-2: 2010.

РУССКИЙ

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ SAR (УДЕЛЬНЫЙ КОЭФИЦИЕНТ ПОГЛОЩЕНИЯ)

Максимальные значения SAR для этой модели и условия, в которых они были определены:

SAR (голова) 0.59 W/kg

SAR (при ношении на теле) 1.86 W/kg

Это устройство было проверено на типичные операции на теле в соответствии с европейскими стандартами EN 62209-1: 2016 и EN 62209-2: 2010.

SVENSKA

INFORMATION OM SAR-CERTIFIERING (SPECIFIK ABSORPTIONSNIVÅ)

Maximala SAR-värden för denna modell och förhållandena under vilka dessa registrerades:

SAR (huvud) 0.59 W/kg

SAR (buren på kroppen) 1.86 W/kg

Denna enhet har testats för typiska kroppsslitna operationer baserade på europeiska standarder EN 62209-1: 2016 och EN 62209-2: 2010.

HRVATSKI

INFORMACIJE O CERTIFIKACIJI SAR-A (SPECIFIČNA KOLIČINA APSORPCIJE)

Maksimalne vrijednosti SAR-a za ovaj model i uvjeti u kojima su one utvrđene.

SAR (glava) 0,59 W/kg

SAR (nošenje na tijelu) 1,86 W/kg

Ovaj uređaj dizajniran je za uobičajene radnje s nošenjem uređaja i ispitan je na temelju europskih normi EN 62209-1:2016 i EN 62209-2:2010.

SLOVENSKÁ

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA CERTIFIKÁCIE SAR (ŠPECIFICKÁ MIERA ABSORPCIE)

Maximálne hodnoty SAR pre tento model a podmienky, v ktorých boli tieto hodnoty namerané.

SAR (pri hlave) 0,59 W/kg

SAR (nosenie na tele) 1,86 W/kg

Toto zariadenie bolo navrhnuté pre typické činnosti s nosením na tele a bolo testované na základe európskych noriem EN 62209-1:2016 a EN 62209-2:2010.

СРПСКИ

ИНФОРМАЦИЈА У ВЕЗИ SAR СЕРТИФИКАЦИЈЕ (SPECIFIC ABSORPTION RATE)

Максималне SAR вредности за овај модел и услови под којима су исте утврђене.

SAR (глава) 0,59 W/kg

SAR (ношен на телу) 1,86 W/kg

Уређај је конципиран за типичне активности уз ношење на телу и тестиран је према европским стандардима EN 62209-1:2016 и EN 62209-2:2010.

한국어

SAR(전자파인체흡수율) 인증에 관한 정보

이 모델의 최대 SAR 값과 이 값이 결정된 조건:

SAR(머리) 0.59 W/kg

SAR(몸 - 착용) 1.86 W/kg

이 장치는 유럽 표준 EN 62209-1 : 2016 및 EN 62209-2 : 2010에 따라 일반적인 신체 착용 작업에 대해 테스트되었습니다.

日本の

比吸収率 (SAR) 認証情報

本モデルおよび記録された条件の最大SAR :

SAR (ヘッド) 0.59 W/kg

SAR (身体装着) 1.86 W/kg

本デバイスは、一般的な身体装着状態を想定して設計され、欧州規格EN 62209-1:2016およびEN 62209-2:2010に基づいて試験されています。

中国

特定吸收率 (SAR) 认证信息

此型号的最大 SAR 和记录条件:

SAR (头) 0.59 W/kg

SAR (身体磨损) 1.86 W/kg

该设备专为典型的身体穿戴活动而设计, 并根据欧洲标准 EN 62209-1:2016 和 EN 62209-2:2010 进行了测试。

العربية

معلومات بخصوص شهادة معدل الامتصاص النوعي (SAR)

يبلغ الحد الأقصى لقيم معدل الامتصاص المحدد لهذا الطراز والشروط التي بموجبها تم تحديدها:

معدل الامتصاص المحدد (الرأس) 0.59 و/وزن/كجم

معدل الامتصاص المحدد (الجسم - مرتدى) 1.86 و/وزن/كجم

تم تصميم هذا الجهاز للأنشطة النموذجية للجسم واختباره بناءً على المعايير الأوروبية EN 62209-1:2016 و EN 62209-2:2010.

Restrictions in the 5 GHz band:

According to Article 10 (10) of Directive 2014/53/EU, the packaging shows that this radio equipment will be subject to some restrictions when placed on the market in Belgium (BE),- Bulgaria (BG), the Czech Republic (CZ),Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain(ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania(LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria(AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK),Finland (FI), Sweden (SE), the United Kingdom (UK), Turkey (TR), Norway(NO), Switzerland (CH), Iceland (IS), and Liechtenstein (LI). The WLAN function for this device is restricted to indoor use only when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range.

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE
	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HR
	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU
	LV	MT	NL	PL	PT	RO	SE
	SI	SK	TR	UK			

EU/UK DECLARATION OF CONFORMITY

EU/UK – Declaration of Conformity
EU/UK – Konformitätserklärung

according to directive 2014/53/EU, SI 2017 No. 1206, 2011/65/EU (2015/863/EU),
SI 2012 No. 3032
nach Richtlinie 2014/53/EU, SI 2017 No. 1206, 2011/65/EU (2015/863/EU),
SI 2012 No. 3032

The company i.safe MOBILE GmbH declares under its sole responsibility that the product to which this declaration relates is in accordance with the provisions of the following data, directives and standards:

Die Firma i.safe MOBILE GmbH erklärt in alleiniger Verantwortung, dass Ihr Produkt auf welches sich diese Erklärung bezieht, den nachfolgenden Daten, Richtlinien und Normen entspricht:

Name & address of the manufacturer in the EU <i>Name & Anschrift des Herstellers innerhalb der europäischen Gemeinschaft</i>	i.safe MOBILE GmbH i_Park Tauberfranken 10 97922 Lauda – Koenigshofen Germany
Description of the device <i>Beschreibung des Gerätes</i>	Explosion protected tablet <i>Explosionsgeschütztes Tablet</i> type / Typ: IS655.RG model / Modell: M655A01
Conformity statement 2014/53/EU issued by <i>Konformitätsaussage 2014/53/EU ausgestellt durch</i>	PHOENIX TESTLAB GmbH Königswinkel 10 32825 Blomberg, Germany identification number / Kenn-Nummer: 0700
Applied harmonized standards <i>Angewandte harmonisierte Standards</i>	EN 62368-1:2014+A11:2017; EN 50332-1:2013; EN 50332-2:2013; EN 50360:2017; EN 50566:2017; EN 62209-1:2016; EN 62209-2:2010, EN 62479:2010; EN 50663:2017; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.1.1; ETSI EN 301 489-17 V3.2.4; ETSI EN 301 489-19 V2.1.1; Draft ETSI EN 301 489-52 V1.1.0; EN 55032:2015+A11:2020; EN 55035:2017+A11:2020; ETSI EN 301 511 V12.5.1; ETSI EN 301 908-1 V13.1.1; ETSI EN 301 908-2 V13.1.1; ETSI EN 301 908-13 V13.1.1; ETSI EN 300 328 V2.2.2; ETSI EN 301 893 V2.1.1; ETSI EN 300 330 V2.1.1; ETSI EN 300 440 V2.2.1;

EU/UK DECLARATION OF CONFORMITY



<p>Conformity statement SI 2017 No. 1206 issued by <i>Konformitätsaussage SI 2017 No. 1206 ausgestellt durch</i></p> <p>Applied standards <i>Angewandte Standards</i></p>	<p>ETSI EN 303 413 V1.1.1</p> <p>MiCOM Labs 575 Boulder Court Pleasanton California 94566, USA identification number / Kenn-Nummer: 2280</p> <p>EN 62368-1:2014+A11:2017; EN 50332-1:2013; EN 50332-2:2013; EN 50360:2017; EN 50566:2017; EN 62209-1:2016; EN 62209-2:2010, EN 62479:2010; EN 50663:2017; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301 489-3 V2.1.1; EN 301 489-17 V3.2.4; EN 301 489-19 V2.1.1; Draft ETSI EN 301 489-52 V1.1.0; EN 55032:2015+A11:2020; EN 55035:2017+A11:2020; EN 301 511 V12.5.1; EN 301 908-1 V13.1.1; EN 301 908-2 V13.1.1; EN 301 908-13 V13.1.1; EN 300 328 V2.2.2; EN 301 893 V2.1.1; EN 300 330 V2.1.1; EN 300 440 V2.2.1; EN 303 413 V1.1.1</p>
<p>Conformity statement 2015/863/EU amending 2011/65/EU issued by <i>Konformitätsaussage 2015/863/EU ergänzt 2011/65/EU ausgestellt durch</i></p> <p>Applied harmonized standards <i>Angewandte harmonisierte Standards</i></p>	<p>SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd. Guangzhou Branch No. 198 Kezhu Road, Sciencetech Park, Guangzhou Economic & Technology Development District Guangzhou, Guangdong Province, 510663 China</p> <p>IEC 62321-2:2013; IEC 62321-1:2013; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017 & ISO 17075-1:2017; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-8:2017</p>

EU/UK DECLARATION OF CONFORMITY

Conformity statement SI 2012 No. 3032 issued by <i>Konformitätsaussage SI 2012 No. 3032 ausgestellt durch</i>	SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd. Guangzhou Branch No. 198 Kezhu Road, Scientech Park, Guangzhou Economic & Technology Development District Guangzhou, Guangdong Province, 510663 China
Applied standards <i>Angewandte Standards</i>	IEC 62321-2: 2021; IEC 62321-1:2013; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; ISO 17075-1:2017; IEC 62321-6:2015
CE/UKCA Marking <i>CE/UKCA-Kennzeichnung</i>	

 i.safe MOBILE

Lauda – Koenigshofen 27.10.2022



Dirk Amann
Managing Director
Geschäftsführer



WWW.ISAFE-MOBILE.COM